

INE de Cabo Verde,
Guiné-Bissau e
S. Tomé e Príncipe



INE-Moçambique



Turkstat



NSI-Tunisia



Editorial

Este é o primeiro número da Newsletter *Coopstat News*, uma publicação semestral sobre a Cooperação Estatística do Instituto Nacional de Estatística (INE) que, retomando um título já utilizado nos anos 90, surge agora actualizada, com formato bilingue, uma nova imagem, e mais abrangente nas suas várias matérias.

A cooperação é parte integrante da Missão do INE resultando do equilíbrio entre os compromissos de produção e difusão das estatísticas oficiais e da vontade de participar e contribuir para o desenvolvimento de outros sistemas estatísticos no Mundo.

Fruto destes esforços, envidados por todos os colaboradores do INE, é possível apoiar o fortalecimento da Estatística nos vários níveis de actuação, cooperando a duas dimensões: com os Países Africanos de Língua Oficial Portuguesa e a Comunidade dos Países de Língua Portuguesa, onde se concentram de forma prioritária as actividades de cooperação do INE, e com outros países terceiros, principalmente com os países candidatos à UE e com países parceiros em programas comunitários de cooperação estatística.

São estes os dois âmbitos de actuação que esta Newsletter pretende destacar, mas não de forma exclusiva, já que, oportunamente, se fará também referência à cooperação internacional multilateral. Neste enquadramento destaca-se o Sistema Estatístico Europeu, como espaço de partilha de procedimentos na produção e difusão das estatísticas europeias, para além da OCDE e da ONU, como plataformas que proporcionam oportunidades de debate e troca de experiências.

Um desafio lançamos ao *Coopstat News*: fomentar a criação de elos de comunicação com os diferentes parceiros, permitindo uma partilha de experiências de cooperação que vão acontecendo por cá e por lá. Um bem-haja por esta iniciativa!

Editorial cont. pag. 2

Presidente do INE de Portugal em visita ao INE de Moçambique

The President of Statistics Portugal visits NSI-Mozambique

A convite do Presidente do INE de Moçambique, a Presidente do INE de Portugal, Dra. Alda Carvalho, participou no Seminário de Divulgação dos Resultados definitivos do Censo da População e Habitação 2007 de Moçambique, que teve lugar em Maputo no dia 18 de Novembro de 2009, e que contou com a presença do Presidente da República de Moçambique, Armando Guebuza, bem como de representantes do Governo, entidades do Sistema Estatístico Nacional, corpo diplomático e representante do FNUAP.

No dia 17 de Novembro, a Presidente do INE de Portugal reuniu com o Presidente do INE de Moçambique, Prof. João Dias Loureiro, com o objectivo de analisar assuntos relacionados com a cooperação entre os dois Institutos, tendo sido efectuado o balanço das actividades realizadas em 2008 e 2009 e discutidas perspectivas para a cooperação estatística bilateral em 2010 e anos seguintes.

At the invitation of the President of NSI-Mozambique the President of Statistics Portugal, Mrs. Alda Carvalho, attended the Seminar on the final results of the 2007 Population and Housing Census of Mozambique, held in Maputo on 18th November 2009, which had the presence of the President of the Republic of Mozambique, Mr. Armando Guebuza, as well as representatives of Government, entities in the National Statistical System, the diplomatic corps and the representative of UNFPA.

On November 17th, the President of Statistics Portugal met with the President of NSI-Mozambique, Prof. João Dias Loureiro, to examine issues related to bilateral statistical cooperation. The balance of activities carried out in 2008 and 2009 was considered and perspectives for bilateral cooperation in 2010 and subsequent years were discussed.

PALOP Countries

■ Fundo Comum para Moçambique | Common Fund for Mozambique

No âmbito do Fundo Comum para Moçambique, o INE-PT classificou-se em primeiro lugar nas Propostas submetidas a 2 Concursos nas áreas de:

- a) Índice de Preços no Consumidor, Ficheiros de Unidade Estatísticas, Classificações, Sínteses de Conjuntura Económica e áreas afins, com o apoio do Gabinete de Estudos e do Departamento de Metodologias e Sistemas de Informação.
- b) Legislação, Contencioso Estatístico, Advocacia e áreas afins, com o apoio do Serviço Jurídico e Contencioso.

As actividades destes projectos deverão ter início em 2010 com duração prevista de 2 anos.

Within the tender launched in the framework of the Common Fund for Mozambique, Statistics Portugal has been selected for the award of Projects in the following areas:

- a) Consumer Index Prices, Statistical Unit Files, Classifications, Economical Juncture Synthesis, and other areas, with the support of the Research Unit and the Methodology and Information Systems Department;*
- b) Legislation, Statistical Litigation, Advocacy and other areas, with the support of the Legal Support Unit.*

The activities concerning these Projects should start in 2010 with an expected duration of two years.



Editorial cont.

This is the first number of the Newsletter CoopStat News, a biannual edition on Statistics Portugal cooperation. Taking up a title already used in the 90s, it appears now updated with a bilingual format, a new image and more comprehensive in the various subjects.

Cooperation is an integral part of Statistics Portugal's Mission resulting from the balance between the commitments for producing and disseminating official statistics and the willingness to participate and contribute to the development of other statistical systems around the world.

As a result of these efforts, undertaken by all employees of Statistics Portugal, we are able to support the strengthening of statistics at the various levels of action, working in two dimensions: with the Portuguese-speaking African Countries (PALOP) and the Community of Portuguese-speaking Countries (CPLP), where the main activities of our statistical cooperation are focused, and with other third countries, mostly with EU candidate countries and with other partners on community statistical cooperation programmes.

This newsletter intends to highlight these two dimensions of cooperation activities but not exclusively as in due course it will also refer to multilateral international cooperation, with special emphasis to the European Statistical System as a space for sharing production and dissemination procedures of European Statistics, but also to other platforms providing opportunities to discuss and exchange experiences, such as the OECD or the UN.

Let me leave a challenge to Coopstat News: to promote the establishment of communication links with all partners, allowing the sharing of cooperation experiences that are happening around here and there. Congratulations for this initiative!

Helena Cordeiro
Vice-President, Statistics Portugal



action was co-organised by the Bank of Portugal of the Financial National Accounts and the second of the Financial Sector and the Rest of the World Accounts. The objectives of this visit were attained since the experts were able to develop their abilities concerning the compilation of the Rest of the World and of the Financial Sector Accounts.



Projeto “Classificações, Conceitos e Nomenclaturas” “Classifications, Concepts and Nomenclatures” Project



Foram realizadas no INE, em Lisboa, visitas de trabalho, financiadas pelo IPAD e pelo INE, destinadas a Cabo Verde, Guiné-Bissau e S. Tomé e Príncipe no âmbito do Projeto “Classificações, Conceitos e Nomenclaturas”, com o apoio técnico do Serviço de Sistemas e Metainformação do Departamento de Metodologias e Sistemas de Informação.

Financed by the Portuguese Cooperation and by Statistics Portugal, study visits have taken place with Cape Verde, Guinea-Bissau and S. Tomé and Principe, regarding the “Classifications, Concepts and Nomenclatures” Project, with technical support of the Systems and Metadata Unit from the Methodology and Information Systems Department of Statistics Portugal.

De Cabo Verde participaram, entre 19 e 30 de Outubro, representantes do INE, Dr. Fernando Rocha, e do IEFP, Dras. Ângela Pires e Alice Varela. Esta visita permitiu concluir a Classificação Nacional de Profissões de Cabo Verde, com edição prevista para Janeiro de 2010.

Em representação do INEC da Guiné-Bissau, esteve a Dra. Isabel Naluak dos dias 26 de Outubro a 6 de Novembro, tendo conseguido efectuar avanços consideráveis ao nível da CAE-GB/Rev1, CP-GB e CNBS GB-Rev1. O INE de S. Tomé e Príncipe realizou a visita de trabalho entre 2 e 13 de Novembro com a presença da Dra. Elsa Cardoso, continuando os estudos ao nível da CAE-STP/Rev1 e CP-STP.

From 19th to 30th October, Statistics Portugal welcomed Mr. Fernando Rocha from the Cape Verde NSI and Mrs. Ângela Pires and Mrs. Alice Varela from the Employment and Vocational Training Institute. The results of this study visit allowed the conclusion of Cape Verde's National Classification of Occupations which will be ready for edition by January 2010.

Representing the NSI from Guinea-Bissau, Mrs. Isabel Naluak accomplished her study visit from October 26th to November 6th with significant improvements in three classifications: Economic Activities; Occupations; and Goods and Services. The NSI from S. Tomé and Príncipe was also represented, in the first half of November, by Mrs. Elsa Cardoso, who was able to continue the studies related to the Classification of Economic Activities and the National Classification of Occupations.

Visita de Trabalho do INE-Moçambique | Study Visit from NSI - Mozambique

Nos dias 23 a 27 de Novembro, realizou-se uma visita de trabalho do INE-Moçambique no âmbito das Contas Nacionais. Esta acção contou com a participação do Dr. Saide Dade e Dra. Ana Paula Dava, e foi co-organizada pelo Banco de Portugal e pelo Departamento de Contas Nacionais do INE. No Banco de Portugal, os trabalhos foram desenvolvidos no domínio das Contas Nacionais Financeiras, enquanto que o INE abordou o domínio das Contas do Sector Financeiro e Resto do Mundo. Os objectivos propostos para esta visita foram alcançados, tendo-se conseguido desenvolver e aperfeiçoar as capacidades dos técnicos na compilação das Contas do Resto do Mundo e das Contas do Sector Financeiro.

A study visit from NSI-Mozambique on the National Accounts Sector has taken place from November, 23rd to 27th, with the participation of Mr. Saide Dade and Mrs. Ana Paula Dava. The action was co-organised by the Bank of Portugal and the National Accounts Department from Statistics Portugal, the first being in charge of the Financial National Accounts and the second of the Financial Sector and the Rest of the World Accounts. The objectives of this visit were attained since the experts were able to develop their abilities concerning the compilation of the Rest of the World and of the Financial Sector Accounts.

Revisão do Estatuto Orgânico do INE de S. Tomé e Príncipe | *Review on the Statutes of NSI S.Tome and Principe*

O INE de Portugal financiou uma Missão de assistência técnica ao INE de S. Tomé e Príncipe, no âmbito da Revisão do Estatuto Orgânico da instituição, que teve lugar entre 28 de Agosto e 10 de Setembro. Desta acção resultou a preparação dos instrumentos legais, tendo em vista a aprovação de um novo Estatuto para o INE de S. Tomé e Príncipe.

Statistics Portugal has financed a Mission of technical support to NSI-S.Tome and Principe concerning the Revision of the institution's Organic Statute. The action took place in the period of 28 August to 10 September. As a result, the main legal instruments were prepared in order to approve the new Statute of NSI - Tome and Principe.

Outros Países Terceiros | *Other Third Countries*

Cooperação com a Turquia | Cooperation with Turkey

No âmbito do programa USST - Actualização do Sistema Estatístico da Turquia - o Instituto de Estatística da Turquia (Turkstat) efectuou duas visitas de trabalho, no segundo semestre de 2009, nas áreas das Contas das Famílias e dos Ficheiros de Empresas.

Within the Programme USST - Upgrading the Statistical System of Turkey - the NSI of Turkey (Turkstat) carried out two study visits concerning Household Accounts and Business Registers.



A visita de trabalho sobre as **Contas Anuais dos Sectores Institucionais (Sector das Famílias)** realizou-se de 12 a 14 de Agosto de 2009 com os seguintes participantes: Sra. Tülay Korkmaz, Sr. Taner Ersoz e Sra. Husniye Aydin. Da parte do INE, a visita envolveu a participação do Departamento de Contas Nacionais, nomeadamente dos Serviços de Contas dos Sectores Institucionais, de Contas Satélite e de Contas dos Ramos de Actividade. Com esta visita, os colegas turcos adquiriram novas perspectivas face à implementação de vários conceitos, à utilização dos registos administrativos e à análise de fontes de dados e métodos de cálculo, visando uma assimilação dos procedimentos em vigor nos países da UE.

A visita de trabalho sobre os **Ficheiros de empresas e explorações agrícolas** decorreu de 28 a 30 de Outubro de 2009. A delegação do Turkstat foi constituída pelos seguintes elementos: Sr. Bünyamin Emirozman, Sr. Erhan Vivil e Sra. Rukiye Yilmaz. Da parte do INE, a assistência técnica esteve a cargo do Departamento de Metodologias e Sistemas de Informação, através do Serviço de Infra-estrutura Informacional, e contou também com a colaboração do Departamento de Estatísticas Económicas, relativamente às fontes administrativas. De entre os vários trabalhos, foram abordados a recolha e armazenamento da informação agrícola, a análise de alguns Questionários, Manuais e Regulamentos e do Sistema dos Ficheiros de Empresas, utilizados pelo INE.



The study visit on "Household Sector Accounts" took place from 12th to 14th August 2009 with the following participants from TURKSTAT: Ms. Tülay Korkmaz, Mr. Taner Ersoz and Ms. Husniye Aydin. The technical support from Statistics Portugal was provided by several Units of the National Accounts Department such as: Institutional Sectors Accounts, Satellite Accounts and the Activity Branches Accounts. As a result, experts from Turkstat acquired new perspectives concerning the implementation of several concepts, the use of administrative registers and the analysis of data sources and calculation methods, aiming to apply the procedures in force in the EU Member Countries.

The study visit on "Extending the Coverage of Business Registers System" took place from 28th to 30th October. The delegation from Turkstat was composed by the following experts: Mr. Bünyamin Emirozman, Mr. Erhan Vivil and Ms.

Rukiye Yilmaz. Two Departments from Statistics Portugal were responsible for the technical support to the Turkish delegation: the Methodology and Information Systems Department, through the Information Infrastructure Unit and the Economic Statistics Department on issues related to administrative sources. The working programme included issues as how the agricultural information is obtained and kept, analysis of some Questionnaires, Regulations and Handbooks and of the Business Registers System, in use by Statistics Portugal.



Visita de Trabalho da Tunísia | Study Visit from Tunisia

Nos dias 16, 17 e 18 de Novembro, o INE da Tunísia realizou uma visita de trabalho no INE, em Lisboa, na área do **Sistema de Informação Estatística das Empresas**. A delegação da Tunísia foi constituída pelos colegas: Sr. Najeh Dey, Sr. Mohamed Hammami e Sr. Hassen Arouri. A assistência técnica esteve a cargo do Departamento de Estatísticas Económicas, com a colaboração do Departamento de Metodologia e Sistemas de Informação. No decurso da visita foram abordadas questões relativas à criação de um Sistema Simplificado de Informação Estatística das Empresas, assim como aspectos de avaliação da qualidade das fontes administrativas.

A study visit from NSI-Tunisia took place at Statistics Portugal in November, 16th to 18th, on “Business Statistical Information System”. The Tunisian delegation was composed by Mr. Najeh Dey, Mr. Mohamed Hammami and Mr. Hassen Arouri. The Economic Statistics Department and the Methodology and Information Systems Department were responsible for the technical assistance. During this visit, experts had the opportunity to analyse questions concerning the setting up of the Simplified Business Information System, as well as elements on quality evaluation of administrative sources.

Visita de Trabalho do Canadá | Study Visit from Canada

O INE de Portugal recebeu 2 técnicos do INE do Canadá, Sras. Marie Brodeur e Daniela Ravindra, numa visita de trabalho sobre “IES – Informação Empresarial Simplificada” que decorreu nos dias 14 a 16 de Setembro, tendo como objectivo a criação de um sistema semelhante no Canadá.

A visita teve o apoio do Departamento de Estatísticas Económicas do INE de Portugal e contou com a participação de várias entidades portuguesas, tais como: Secretaria de Estado da Justiça, Banco de Portugal, Direcção-Geral dos Impostos, Direcção-Geral de Informática e Apoio aos Serviços Tributários e Aduaneiros, Câmara dos Técnicos Oficiais de Contas e Associação Portuguesa de Software.

Durante os três dias da visita, estas entidades partilharam a sua experiência relativamente à implementação da IES e ao impacto que este novo sistema teve nas suas actividades e que resultou numa simplificação dos procedimentos em vigor.

Statistics Portugal welcomed two experts, Ms. Marie Brodeur e Ms. Daniela Ravindra, from Statistics Canada for a study visit on “IES - Simplified Business Information”, from 14th to 16th September, aiming to the conception of a similar system in Canada. The study visit was supported by the Economic Statistics Department from Statistics Portugal and had the participation of several Portuguese entities, such as: Secretary of State for Justice, Portuguese Central Bank, Directorate General for Taxation, Directorate

União Europeia | European Union

Visita de Trabalho da Bulgária | Study Visit from Bulgaria

O INE recebeu uma visita de trabalho do INE da Bulgária sobre “Difusão da Informação Estatística” nos dias 7 e 8 de Julho. A visita contou com a participação de 4 colegas búlgaros: Sr. Ljubomir BLATSKI, Sra. Antoaneta ILKOVA, Sr. Kostadin GEORGIEV e Sra. Sonya ZLATANOVA. Da parte do INE, esta acção contou com o apoio do Serviço de Difusão do Serviço de Planeamento, Controlo e Qualidade e do Serviço de Infra-estruturas de Informação do Departamento de Metodologias e Sistemas de Informação, bem como do Departamento das Estatísticas Económicas. Durante esta visita abordaram-se vários temas, tais como: apresentação do Website do INE, gestão dos pedidos dos utilizadores do site, política de difusão, acesso a micro-dados para pesquisa científica, inquéritos de satisfação, entre outros.

In July 7th and 8th Statistics Portugal welcomed a study visit from the NSI of Bulgaria on “Dissemination of Statistical Information”. Four Bulgarian colleagues participated in this visit: Mr. Ljubomir BLATSKI, Ms. Antoaneta ILKOVA, Mr. Kostadin GEORGIEV e Ms. Sonya ZLATANOVA. From Statistics Portugal, this action was supported by the Dissemination Unit, the Planning, Control and Quality Unit, the Information Infrastructure Unit from the Methodology and Information Systems Department, and the Economic Statistics Department. Several subjects were analysed such as: presentation of Statistics Portugal Website; Monitoring of user's requests; dissemination policy, access to microdata for scientific research and user satisfaction survey, amongst others.

Intercâmbio com o INE-Espanha | Exchange of experiences with NSI-Spain

Dois técnicos do INE de Portugal, Eng. Carlos Dias e Eng.^a. Anabela Delgado, do Gabinete de Censos, deslocaram-se ao INE de Espanha, em 29 e 30 de Setembro, no âmbito de um intercâmbio de experiências sobre os Censos da População 2011. Os técnicos tiveram a oportunidade de contactar com colegas da área das Estatísticas da População, que partilharam a experiência do INE de Espanha ao nível dos métodos e resultados adoptados nos Censos, das técnicas de difusão da informação obtida, da resposta através da Internet e da preparação dos trabalhos para os Censos 2011.

Two experts from Statistics Portugal, Mr. Carlos Dias and Ms. Anabela Delgado, from the Census Unit, visited NSI-Spain on 29th and 30th September for an exchange of experiences on Population Census 2011. The experts had the opportunity to get in touch with Spanish colleagues from the Population Statistics area, who gave an overview on the Spanish experience regarding Census methods and results, dissemination techniques, the Internet response alternative and the working programme for the 2011 Censuses.

TaskForce “Inquérito à Educação de Adultos” | Eurostat Task Force on “Adult Education Survey”

Realizou-se no INE, em Lisboa, a 23 e 24 de Novembro, uma reunião de Task Force do Eurostat sobre “Inquérito à Educação de Adultos”, no âmbito da preparação da proposta de Regulamento da Comissão para implementação do Regulamento n.º 452/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho, relativo à produção e ao desenvolvimento de estatísticas sobre educação e aprendizagem ao longo da vida. A reunião contou com a participação de 20 países da União Europeia e com representantes da Comissão Europeia e do CEDEFOP – Centro Europeu para o Desenvolvimento da Formação Profissional.

On November, 23th and 24th, Statistics Portugal welcomed a meeting of the Eurostat Task Force on “Adult Education Survey” regarding the preparation of a draft Commission Regulation for the implementation of Regulation no. 452/2008 of the European Parliament and the Council, concerning the statistical production and development of education and lifelong-learning. 20 EU Member Countries participated in this meeting, as well as delegates from the European Commission and the CEDEFOP - European Centre for the Development of Vocational Training.

Reuniões ESSnet | ESSnet Meetings

Tiveram lugar no INE, em Lisboa, em 9 e 30 de Outubro, duas reuniões da ESSnet sobre Utilização de Dados Administrativos e Contabilísticos nas Estatísticas das Empresas. Desta ESSnet, criada pelo Eurostat no quadro da decisão MEETS, fazem parte oito Estados-Membros, com coordenação do Reino Unido, tendo-se dado início aos trabalhos em Setembro passado. Na reunião de 9 de Outubro, com o Reino Unido, foram discutidas questões relativas à recolha, junto dos Estados-Membros, de elementos sobre a produção de indicadores de qualidade quando se utilizam dados administrativos. A reunião de 30 de Outubro, com o Reino Unido a Holanda e a Itália, tratou da produção de um *template* para obtenção de elementos sobre as melhores práticas ao nível da UE em matéria de utilização de dados administrativos nas estatísticas das empresas.

Two meetings of the ESSnet concerning the Use of Administrative and Accounting Data on Business Statistics have taken place in Statistics Portugal, in Lisbon, on the 9th and 30th October. This ESSnet, created by Eurostat under the MEETS Decision, is composed of 8 Member Countries, coordinated by the United Kingdom, and its working programme started on last September. On 9th October with the United Kingdom several questions have been discussed related to the collection, in Member States, of elements for the production of quality indicators when administrative data are used. The meeting on 30th October, with the United Kingdom, the Netherlands and Italy, dealt with the production of a template for obtaining elements on the EU best practices regarding administrative data used in Business Statistics.

Breves | In Brief

Conclusão do Projecto Complementar Português ao II PIR-PALOP | Conclusion of the Portuguese Project Complementary to the II Regional Indicative Programme for the Portuguese-speaking African Countries

Em Março de 2009, foi concluído o Projecto Complementar Português (PCP) ao II Programa Indicativo Regional PALOP – Apoio ao Desenvolvimento dos Sistemas Estatísticos. Com início em 2005, e com financiamento da Cooperação Portuguesa e do INE, o PCP apoiou programas complementares no domínio da estatística, promovendo a aplicação de metodologias comuns nos INE dos cinco PALOP.

O Projecto, nas suas múltiplas formas de actuação, abrangeu áreas como Apoio Institucional, Estatísticas Anuais das Empresas, Estatísticas de Curto-Prazo das Empresas e Contas Nacionais, para além dos aspectos de Coordenação e Gestão Geral.

O balanço final deste projecto é bastante positivo, verificando-se avanços em todas as áreas consideradas.

The Portuguese Project Complementary to the Community II Regional Indicative Programme for the Portuguese-speaking African Countries (PALOP) was concluded in March 2009. The Project was funded by the Portuguese Cooperation and Statistics Portugal and since 2005 it has supported statistical activities, promoting the development of common methodologies in the NSI of the five PALOP countries.

The Project included several domains such as Institutional Building, Structural Business Statistics, Short-Term Economic Indicators, and National Accounts, beyond aspects of General Management and Coordination.

The final balance is very positive considering the progresses achieved in all the concerned areas.

Avaliação da “Cooperação Portuguesa na Área da Estatística (1998-2008)” | Evaluation on the “Portuguese Statistical Cooperation 1998-2008”

Está em curso a Avaliação sobre a Cooperação Estatística Portuguesa entre 1998 e 2008. Esta avaliação, financiada pelo IPAD, está a cargo da consultora “Augusto Mateus & Associados – Sociedade de Consultores, Lda., e tem como objectivo principal apreciar o contributo da Cooperação Portuguesa no reforço das capacidades estatísticas dos PALOP, no âmbito dos acordos bilaterais e do PCP ao II PIR PALOP–ADSE. Prevê-se que a versão final deste estudo esteja concluída no início de 2010.

The evaluation on “Portuguese Statistical Cooperation 1998-2008”, funded by the Portuguese Cooperation, is still in progress. The study is being conducted by the consulting society “Augusto Mateus & Associados – Sociedade de Consultores, Lda”. The main objective is to assess the contribution of the Portuguese Cooperation in strengthening the statistical capacities of the Portuguese-speaking African Countries focusing on bilateral agreements and on the Portuguese Project Complementary to the II Regional Indicative Programme for the PALOP Countries. It is foreseen that the final version of this study will be concluded in early 2010.

Reunião com PARIS-21 | Meeting with PARIS-21

No dia 11 de Novembro, o INE e o IPAD reuniram com o Director-Adjunto do Secretariado do PARIS-21, Sr. Christophe Duhamel. Este encontro teve como intuito discutir perspectivas de colaboração conjunta no âmbito das actividades do PARIS-21 com os PALOP, no domínio das estratégias nacionais de desenvolvimento estatístico, tendo em vista uma melhor coordenação das acções.

On 11 November, Statistics Portugal and the Portuguese Cooperation gathered with the Deputy Manager of PARIS-21, Mr. Christophe Duhamel. The meeting purpose was the discussion of future perspectives for joint cooperation concerning the PARIS-21 activities with the Portuguese-speaking African Countries, in the field of the National Strategies for the Development of Statistics, aiming to an improved coordination of activities.

Programa MEDSTAT | MEDSTAT Programme

O INE concorreu ao Programa MEDSTAT III em consórcio liderado pela ADETEF Francesa, aguardando-se ainda os resultados do Concurso.

Esta candidatura surge na continuidade da participação do INE no Programa MEDSTAT II, também em consórcio com a ADETEF, que teve uma apreciação bastante positiva.

Statistics Portugal has applied for the MEDSTAT III Programme through a consortium managed by the French ADETEF, and is still waiting for the results of the tender procedure.

The application from Statistics Portugal comes from a previous participation in the MEDSTAT II Programme, also in a consortium with ADETEF, which had a very positive evaluation.